

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٨٨ لسنة ١٩٨٨

بشأن الموافقة على بروتوكول تعاون قضائي لاعداد وتأهيل وتدريب الكوادر القضائية الكويتية بجمهورية مصر العربية بين وزارتي العدل بجمهورية مصر العربية ودولة الكويت الموقع في القاهرة

بتاريخ ١٩٨٨/٥/٢٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على بروتوكول تعاون قضائي لاعداد وتأهيل وتدريب الكوادر القضائية الكويتية بجمهورية مصر العربية بين وزارتي العدل بجمهورية مصر العربية ودولة الكويت الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٥/٢٦ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٦ ذي القعدة سنة ١٤٠٨ (٢٠ يونيو سنة ١٩٨٨) .

حسنى مبارك

بروتوكول تعاون قضائي

بين وزارتي العدل بدولة الكويت وجمهورية مصر العربية
في شأن اعداد وتأهيل وتدريب الكوادر القضائية
الكويتية في المركز القومي للدراسات القضائية
بجمهورية مصر العربية

في اطار النمو المستمر للتعاون بين الجانبين سيما في المجال القضائي ، وايماناً
بأهمية التدريب القضائي وضرورة اعداد وتأهيل الكوادر القضائية لحمل رسالتها
وأدائها على خير وجه .

وتأكيداً لرغبة وزارة العدل بدولة الكويت في الاستفادة بما يؤديه المركز
القومي للدراسات القضائية بمصر في هذا المجال ، واستجابة من وزارة العدل
المصرية لهذا المطلب .

فقد تم بحمد الله تعالى وسؤاله التوفيق من فضله تحرير بروتوكول التعاون
القضائي في هذا الشأن بين :

١ - وزارة العدل بجمهورية مصر العربية :

ويمثلها المستشار فاروق سيف النصر وزير العدل ورئيس مجلس ادارة
المركز القومي للدراسات القضائية .

٢ - وزارة العدل بدولة الكويت :

ويمثلها معالي الأستاذ ضاري عبد الله العثمان وزير العدل والشئون
القانونية بدولة الكويت .

وقد اتفق الجانبان على تنظيم أوجه التعاون بينهما في مجال اعداد وتدريب
وتأهيل رجال القضاء وأعضاء النيابة العامة بدولة الكويت وفقاً للقواعد الآتية :

(المادة الأولى)

تعهد وزارة العدل الكويتية للمركز القومي للدراسات القضائية بوزارة العدل المصرية باعداد وتدريب وتأهيل رجال القضاء وأعضاء النيابة العامة بها ، وذلك وفقا للقواعد الواردة في هذا البروتوكول .

(المادة الثانية)

يتولى المركز القومي للدراسات القضائية اعداد مناهج الدورات التدريبية في ضوء ما تطلبه وزارة العدل والشئون القانونية بدولة الكويت ووفقا لمقترحاتها .

كما يتولى تنفيذها بعد موافقة الجانبين عليها ، وذلك سواء في مقره الرئيسي بالقاهرة أو في أى مدينة أخرى بجمهورية مصر العربية يرى الجانبان عقد أى دورة بها .

وترسل وزارة العدل الكويتية للمركز في الوقت المناسب البيانات الخاصة بالمبعوثين ومقترحاتها بشأن المناهج المطلوبة وعلى الأخص ما يتعلق منها بمدتها وتاريخ بدئها وموادها .

(المادة الثالثة)

يخصص المركز ، بالاتفاق مع الجانب الكويتي ، للمبعوثين الكويتيين دورات تدريبية خاصة أو يلحقهم بالدورات الجارية التي يعدها لأعضاء الهيئات القضائية المصرية .

(المادة الرابعة)

إذا تم اعداد دورة تدريبية خاصة بالمبعوثين الكويتيين يراعى المركز في اعدادها أن تتناول التشريعات والمبادئ القضائية والقواعد القانونية المعمول بها في دولة الكويت ، وأن يسند أداء مواد هذه الدورات ما أمكن ذلك للسادة كبار رجال القضاء ممن سبق لهم العمل بدولة الكويت وكبار رجال القضاء والقانون الكويتيين الزائرين .

(المادة الخامسة)

يتولى المركز دون مقابل أداء الدورات التدريبية التي تطلبها منه وزارة العدل للكوادر القضائية الكويتية ، وذلك دعماً لأواصر التعاون بين الدولتين واعتزازاً بعمق الصلات بين الأسرة القضائية فيهما ، وإيماناً من المركز برسالته في تأهيل وتدريب أعضاء الهيئات القضائية بالدول العربية والإسلامية .

(المادة السادسة)

يتولى المركز تقديم كل عون ممكن لمساعدة المبعوثين في سعيهم لتوفير سبل الإقامة والمعيشة الخاصة بهم .

(المادة السابعة)

يتبادل المركز ووزارة العدل الكويتية كافة المطبوعات الخاصة بكل منهما .

(المادة الثامنة)

يتيح الطرفان ما أمكن ذلك اللقاءات والندوات لتبادل الرأي وإثراء الفكر القانوني وصقل الخبرة القضائية .

(المادة التاسعة)

تم اليوم في القاهرة تحرير هذا البروتوكول من نسختين تسلم كل جانب احدهما ويعمل به اعتباراً من اليوم .

عن

وزارة العدل

بجمهورية مصر العربية

المستشار / فاروق سيف النصر

وزير العدل

ورئيس مجلس إدارة المركز القومي

للدوايات القضائية

عن

وزارة العدل

بدولة الكويت

الأستاذ / ضاري عبد الله العثمان

وزير العدل والشئون القانونية

القاهرة تحريراً في يوم الخميس العاشر من شوال ١٤٠٨ هجرية الموافق

٢٦ مايو ١٩٨٨ م .

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢٨٨ لسنة ١٩٨٨ الصادر بتاريخ ١٩٨٨/٦/٢٠ بشأن الموافقة على بروتوكول تعاون قضائي لاعداد وتأهيل وتدريب الكوادر القضائية الكويتية بجمهورية مصر العربية بين وزارتي العدل بجمهورية مصر العربية ودولة الكويت الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٥/٢٦ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية بروتوكول التعاون القضائي لاعداد وتأهيل وتدريب الكوادر القضائية الكويتية بجمهورية مصر العربية بين وزارتي العدل بجمهورية مصر العربية ودولة الكويت الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٥/٢٦

ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٨/٦/٢٠

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. أحمد عصمت عبد المجيد